



CCAMLR

Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos

Инструкции АНТКОМ по представлению данных об уловах и усилии в промысловом сезоне 2024/25 г.

Содержание

Введение	1
Каким судам требуется сообщать данные?.....	1
Ежедневные данные по уловам и усилию	1
Данные об уловах и усилии по 5-дневным периодам	2
Данные об уловах и усилии по 10-дневным периодам	2
Отчеты Секретариата.....	3
Заполнение форм данных АНТКОМ	3
Общие вопросы	3
Ввод данных в форму данных АНТКОМ	4
1. Информация о судне	4
2. Информация о представлении данных	4
3. Промысловое усилие	6
4. Вылов – указываются все выловленные целевые виды и прилов	6
5. IMAF – Взаимодействие с видами	7
6. Уязвимые морские экосистемы (УМЭ) в соответствии с МС 22-07	7
Представление данных по уловам и усилию	8
Возникшие проблемы	9

Автор(ы):

Отдел систем данных и информации и Отдел
промыслового мониторинга и соблюдения

Ответственный
исполнитель:

Отдел промыслового мониторинга и соблюдения

Дата:

01 ноября 2024 г.

Версия:

1

Введение

Данные по уловам и усилию используются для мониторинга промыслов АНТКОМ и прогнозирования закрытия промыслов.

Данные по уловам и усилию представляются в Секретариат государствами флага или их судами с использованием следующих Форм представления данных по уловам и усилию, которые размещены [на сайте АНТКОМ в разделе Данные](#).

Данные по уловам и усилию представляются по разным отчетным периодам, в зависимости от меры по сохранению, применяющейся к промыслу.

В случае непредставления данных к указанному сроку Исполнительный секретарь отправляет напоминание Договаривающейся стороне. Постоянное непредставление данных может привести к тому, что промысел для данного судна будет закрыт.

Каким судам требуется сообщать данные?

Представлять данные по уловам и усилию требуется от всех судов, работающих на промысле, за все отчетные периоды, включая дни или периоды, когда промысел не велся.

Для каждого судна отчет должен представляться каждой Договаривающейся стороной, принимающей участие в этом промысле, за каждый отчетный период и для каждого района, на который распространяется ограничение на вылов и в который судно заходило и где оно имело лицензию на ведение промысла, в течение всего времени ведения промысла даже в том случае, если не было получено никаких уловов.

Договаривающаяся сторона может уполномочить каждое из своих судов представлять данные непосредственно в Секретариат.

Ежедневные данные по уловам и усилию

В соответствии с п. 5.28 отчета CCAMLR-XXXVII во исполнение п. 1 [Меры по сохранению \(МС\) 23-07](#) любое судно, имеющее лицензию и уведомившее об участии в поисковом промысле и находящееся в районе ведения этого промысла в период, когда промысел открыт, будет считаться «ведущим поисковый промысел», независимо от того, использует ли оно снасти для активного лова или извлекает их, и должно представлять отчеты по всем отчетным периодам, в которые оно находилось в этом районе промысла.

От всех **поисковых промыслов клыкача** требуется представлять ежедневные данные по уловам и усилию в соответствии с МС 23-07. Ежедневные отчеты ожидаются по следующим промыслам:

- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 48.6;
- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 58.4.2;
- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 88.1 и SSRU 882A–B;
- Поисковый ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 88.2;

Ежедневный отчетный период длится с 12 полуночи до 12 полуночи по UTC. Ежедневные данные об улове и промысловом усиллии должны быть представлены в Секретариат не позднее 06:00 UTC следующего дня.

В соответствии с МС 23-07, п. 6, Секретариат отправляет *Сообщения о промысле Контактным лицам по получению новой информации*¹ и судам, участвующим в этом промысле, если государство флага этого судна представило его контактную информацию.

Если ежедневные данные по уловам и усиллию не были представлены до 06:00 ч. UTC, на это будет указано в *Сообщении о промысле*.

Непредставление данных к указанному сроку может привести к тому, что промысел для этого судна будет закрыт (МС 23-07, п. 7).

Данные об уловах и усиллии по 5-дневным периодам

Данные об уловах и усиллии по 5-дневным периодам представляются в соответствии с [МС 23-01](#) и требуются для исследовательских промыслов, установившихся промыслов клыкача и ледяной рыбы (за исключением Участка 58.5.2) и для промыслов криля.

Пятидневные отчеты ожидаются по следующим промыслам:

- Установившийся ярусный промысел *Dissostichus eleginoides* в исключительной экономической зоне о-вов Принс-Эдуард (ИЭЗ PEI) (добровольно);
- Установившийся ярусный промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.4;
- Установившийся траловый промысел *Champscephalus gunnari* в Подрайоне 48.3;
- Установившийся траловый промысел *Euphausia superba* в подрайонах 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4;
- Установившийся траловый промысел *Euphausia superba* на Участке 58.4.2;
- Исследовательский ярусный промысел *Dissostichus mawsoni* в Подрайоне 88.3;

Данные об уловах и усиллии по 5-дневным периодам должны быть представлены не позднее 23:59 UTC второго дня после окончания отчетного периода.

Непредставление данных к указанному сроку может привести к тому, что промысел для соответствующего судна будет закрыт (МС 23-01, п. 8).

Данные об уловах и усиллии по 10-дневным периодам

Данные об уловах и усиллии по 10-дневным периодам представляются в соответствии с [МС 41-08](#) и [МС 42-02](#) по установившимся промыслам на Участке 58.5.2.

Данные об уловах и усиллии по 10-дневным периодам должны представляться до окончания следующего 10-дневного отчетного периода.

¹ *Контактные лица по получению новой информации* – Страны-члены в этом списке в течение всего года будут регулярно получать новую информацию о промысле и соответствующие сообщения в отношении тех промыслов, в которых участвуют их суда и на которые распространяются ограничения на вылов и уведомления о закрытии.

Отчеты Секретариата

Секретариат будет отправлять *Сообщение о промысле* в конце каждого отчетного периода или не позднее чем через 5 дней в отношении ежедневного представления данных *Контактным лицам по получению новой информации* и судам, участвующим в промысле, если не требуется иное. Эти отчеты будут содержать информацию об объеме зарегистрированного на настоящий момент вылова и о прогнозируемой дате, к которой ограничения на вылов могут быть достигнуты.

Уведомления о закрытии промысла будут рассылаться всем Договаривающимся сторонам через COMM CIRC. Уведомления о закрытии промысла будут направляться судам, участвующим в промысле, по электронной почте.

Каждый месяц Секретариат будет отправлять всем Договаривающимся сторонам COMM CIRC с сообщением о состоянии дел на всех промыслах.

Сообщения о промысле также будут доступны для рассмотрения в защищенном паролем разделе [Мониторинг промыслов на сайте АНТКОМ](#).

Заполнение форм данных АНТКОМ

Последнюю версию соответствующих форм для представления данных по уловам и усилию можно скачать с [сайта АНТКОМ](#).

Общие вопросы

Формы данных АНТКОМ должны заполняться и представляться за каждый отчетный период, пока судно работает на промысле АНТКОМ для каждого района, в который судно заходило и где оно имело лицензию на ведение промысла, **даже в том случае, если не было получено никаких уловов**.

Формы данных АНТКОМ следует заполнять последовательно (начиная с части 1 до части 6).

Список кодов АНТКОМ предоставляется внутри форм данных АНТКОМ и должен использоваться при заполнении форм. МС 23-01, 23-02 и 23-07 требуют, чтобы виды по возможности указывались до самого низкого таксономического уровня (напр., вид или род).

Заполненные формы данных АНТКОМ должны представляться в Секретариат на электронный адрес data@ccamlr.org

Ввод данных в форму данных АНТКОМ

1. Информация о судне

(1) Vessel information	Data
Vessel IMO number	8916932
Vessel flag (3-alpha code)	UKR
Vessel name	Calipso
Vessel call sign	UUAZ9
Email address of person responsible for submitting the data	

После того, как вы выбрали **ИМО судна** из выпадающего меню в первой клетке, остальные поля заполнятся автоматически, но адрес э-почты надо будет ввести вручную.

Если ИМО вашего судна нет в клетке с выпадающим меню, посмотрите приведенный ниже раздел «Возникшие проблемы».

2. Информация о представлении данных

(2) Reporting details	
Reporting period	
Start date (dd/mmm/yy) UTC	
Start period code	
Type of fishing	
Target species	
Subarea or division	
SSRU / research block / other management area	

Отчетный период – это период, за который требуется представлять данные по уловам и усилию, например:

- **день** (ежедневно)
- **5_дней**
- **10_дней**.

Дата начала – это дата, когда отчетный период начался. Просьба иметь в виду, что:

- все время должно указываться в UTC в формате *дд/ммм/гг*
- использование десятичных знаков и других форматов дат не распознается формой и может помешать загрузке данных
- Дата начала отчетного периода должна совпадать с датой начала.

***пример:** если промысел начинается 03/Dec/YY, то **код периода** – А и **дата начала** – 01/Dec/YY.

Код периода основан на дате начала отчетного периода:

- представление данных за день (ежедневно):

A – единственный применимый код.

- Для 5-дневного отчетного периода применяются коды:

A	с 1 по 5 число
B	с 6 по 10 число
C	с 11 по 15 число
D	с 16 по 20 число
E	с 21-го числа по 25-е
F	с 26 числа по конец месяца.

***пример:** если промысел начинается 17/Dec/YY, то **код периода** – D, а **дата начала** – 16/Dec/YY.

- Для 10-дневного отчетного периода применяются коды:

A	с 1 по 10 число
B	с 11-го числа по 20
C	с 21-го числа по конец месяца.

***пример:** если промысел начался 15/Jan/YY, то **код периода** – B, а **дата начала** – 11/Jan/YY

Для **типа промысла** надо выбрать один из следующих кодов:

C	для коммерческого промысла, включая поисковый промысел
R	для исследовательского промысла, проводимого в соответствии с MC 24-01 (п. 3) и Табл. 1 в MC 24-05
S	для промысла в ходе съемки, проводимой в соответствии с MC 24-01 (п. 2)
N	когда промысел не ведется.

N, означающий отсутствие промысла, можно выбрать в этом разделе, когда судно проходит транзитом или выходит из района. Если вы выбрали N, то укажите целевой вид, подрайон или участок и SSRU/исследовательскую клетку/другой район управления (в зависимости от меры по сохранению) по ситуации; отмечаем, что остальные разделы формы заполнять не нужно.

Для **целевого вида** надо выбрать один из следующих кодов:

ANI	ледяная рыба (<i>Champsocephalus gunnari</i>)
TOP	атагонский клыкач (<i>Dissostichus eleginoides</i>)
TOA	антарктический клыкач (<i>Dissostichus mawsoni</i>)
KRI	антарктический криль (<i>Euphausia superba</i>).

Выбранный **целевой вид** определит варианты для **подрайона или участка**, которые можно выбрать на следующем этапе. Можно будет выбрать только те подрайоны или участки, где разрешен промысел целевого вида.

После того, как вы выбрали **подрайон или участок**, выбор **SSRU/исследовательской клетки/иного района управления** на следующем этапе будет ограничен теми SSRU, исследовательскими клетками или иными районами управления, которые имеются в выбранном вами подрайоне или участке.

Если подрайона или участка или SSRU, исследовательской клетки или иного района управления не имеется, оставьте поле пустым и сделайте запись в разделе для комментариев.

3. Промысловое усилие

(3) Fishing effort	
Number of days fished (within this reporting period)	
Type of fishing gear	
Number of lines deployed	
Longlines and pots only: number of hooks/pots set	
number of hooks/pots retrieved	
number of hooks/pots lost attached to sections	
Intention for the next reporting period:	

Количество дней промысла – это количество дней постановки и/или выборки снастей в течение отчетного периода:

- при 5-дневном режиме отчетности это может быть 6 дней, а при 10-дневном режиме, когда месяц заканчивается 31-го числа, – 11 дней
- в режиме ежедневной отчетности (день), если крючки ставились или выбирались, то количество дней промысла следует указывать как 1

Выбор типа промысловых снастей ограничен в соответствии с тем, какие виды и подрайон или участок был введен в Разделе 2:

LLS	для ярусов
OTB	для донного оттер-трала
OTM	для разноглубинного оттер-трала
TM	для разноглубинного бим-трала.

В поле *Намерение в конце отчетного периода* должно быть указано намерение вести промысел в течение следующего отчетного периода в районе, указанном в отчете: F (промысел) или N (нет промысла).

***примеры:** (F) – промысел, поиск (N) транзит, выход или другая деятельность.

4. Вылов – указываются все выловленные целевые виды и прилов

(4) Catch - Report all target species and by-catch caught	Species	Total green	Number caught	Number released	Number released
		weight (kg)	excluding live releases	with tags	without tags

To add rows above (if needed for Catch Data): Select **this** row, right-click and choose Insert. Do not enter values in this row

К форме прилагается список всех видовых кодов АНТКОМ, который поможет в заполнении данного раздела.

	ART	Artedidraco spp	
	AZT	Artedidraco mirus	Plunderfish
	BAA	Bathylagus antarcticus	Deepsea smelt
	BDN	Bathyraco antarcticus	
	BRA	Brama spp	Brama
	BTI	Bathyracoconidae	Bathyracoconidae
	BVK	Pogonophryne barsukovi	
	CEN	Centrolophidae	Ruffs, barrelfishes nei
	CEX	Genypterus spp	Cusk-eels nei

CE Eform **CCAMLR codes** vessels +

5. IMAF – Взаимодействие с видами

Виды морских птиц или морских млекопитающих, ставших случайным объектом промысла или подвергшихся взаимодействию в ходе промысловых операций.

(5) IMAF species interactions	Species	Number alive	Number dead or injured
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

To add rows above (if needed for Incidental Catch): Select **this** row, right-click and choose Insert. Do not enter values in this row

К форме прилагается список всех видовых кодов АНТКОМ, который поможет в заполнении данного раздела.

***пример:**

Seabirds and marine mammals (IMAF)		
Code	Species Name	Common Name
Seabirds	Invalid selection	
ALZ	Diomedidae	Albatrosses
BIZ	Aves	Birds
CAM	Catharacta maccormicki	South polar skua
CAQ	Catharacta lonnbergi	Antarctic skua
CDI	Calonectris diomedea	Cory's shearwater
CSK	Catharacta skua	Great/Brown Skua

6. Уязвимые морские экосистемы (УМЭ) в соответствии с МС 22-07

(6) Vulnerable marine ecosystems (VME) - Report VME-indicator organisms recovered where applicable (refer CM 22-07)

Total volume (litre) that fit in a 10-litre container

Total weight (kg) that do not fit into a 10-litre container

VME-indicator units (sum of total volume + total weight)

Comments
Provide comments as required

Данный раздел отсутствует в форме для промыслов криля.

Индикаторной единицей УМЭ являются:

- один литр индикаторных организмов УМЭ, которые можно поместить в 10-литровый контейнер или

- один килограмм индикаторных организмов УМЭ, которые не помещаются в 10-литровый контейнер.

В соответствии с п. 8 МС 22-07 должно заполняться поле для общего объема бентоса за отчетный период в Разделе 6 формы.

Если судно выловило 5 или более единиц-индикаторов УМЭ на одном участке яруса, то в соответствии с пп. 4 и 5 МС 22-07 следует немедленно сообщить об этом в Секретариат (и государству флага). Уведомление в Секретариат должно быть сделано путем отправки электронного письма на адрес data@ccamlr.org с указанием количества единиц индикаторов УМЭ, а также широты и долготы средней точки участка яруса, из которого были извлечены эти единицы индикаторов УМЭ.

Секретариат будет сообщать государствам флага и работающим на промысле судам о любых уведомлениях, полученных в соответствии с пп. 4 и 5 МС 22-07.

Представление данных по уловам и усилию

Каждую форму данных АНТКОМ следует сохранять в формате MS Excel (xlsx) с уникальным названием файла, включающим "CE_VesselName_Date" и расширение файла xlsx.

Дата в имени файла является датой начала отчетного периода и должна быть в формате YYYYMMDD (без других символов).

Название файла не может содержать каких-либо пробелов и в общей сложности должно иметь менее 40 знаков, например:

CE_Greenstar_20201201.xlsx

Если судно представляет больше, чем один отчет, каждый для отдельного района, то название файла должно выглядеть следующим образом: CE_НазваниеСудна_Район_Дата и расширение файла xlsx.

***примеры, когда** промысел ведется в двух промысловых районах в течение одного отчетного периода:

CE_VesselName_882_RB1_20201201.xlsxCE_VesselName_882_RB2_20201201.xlsx.

CE VesselName2_S70_20231206.xlsx

CE VesselName2_N70_20231206.xlsx

Просьба направлять все формы данных АНТКОМ электронной почтой на адрес data@ccamlr.org.

В строку «Тема» введите название файла.

Если вам нужно повторно представить какую-либо форму данных АНТКОМ, добавьте в строку «Тема» слово «RESUBMISSION» (повторное представление) и кратко опишите, какие данные изменились.

Возникшие проблемы

Вопрос	Ответ
Судна нет в списке для выбора	Введите информацию о судне в раздел под вкладкой «vessels» (суда): см. «<add vessel>» (добавить судно) наверху.
Что делать, если зарегистрированные утерянные крючки/ярусы обнаруживаются в более позднем отчетном периоде?	Любой улов должен включаться в отчет за тот день, когда крючки/ярусы были выбраны из воды Укажите в поле Комментарии, что дополнительные зарегистрированные ярусы/крючки представляют собой вытасщенные снасти, а также дату, когда было сообщено об их утере: *пример: Было обнаружено 157 крючков, зарегистрированных dd/mm/yy (дата) как утерянные и данные о любом связанном с этим уловом включены в настоящий отчет.
SSRU, Район управления или исследовательская клетка не указаны в списке для выбора	Если SSRU, Район управления или исследовательская клетка не указаны в списке для выбора: <ul style="list-style-type: none"> • проверьте, правильно ли выбран целевой вид; • убедитесь, что форма заполнена последовательно (сверху вниз) • добавьте примечание в раздел для комментариев.
Нет кода вида для выбора	Если код вида отсутствует, укажите в разделе Комментарии научное название, вес и количество особей в улове.
Повторное представление данной формы	Для того, чтобы повторно представить данные, убедитесь, что в строке «тема» электронного письма четко указано «RESUBMISSION» и дайте краткое описание причины повторного представления в тексте электронного письма.
Начальная дата не соответствует начальной дате отчетного периода	Пример: В данных по 5-дневным периодам, если промысел начался 03-Дец-YY, следует ввести код периода А, а начальной датой в этом случае будет 01-Дец-YY.
Переработка улова после полуночи (только в случае ежедневного представления данных)	Общий сырой вес соответствует дню получения улова. Например, для улова за 02-Дец-YY, который был переработан после полуночи, в отчете должен быть указан день получения улова. Если переработка не завершилась: <ul style="list-style-type: none"> • своевременно представьте ежедневный отчет с указанием <i>переработанной рыбы (регистрируйте как сырой вес) и оценки непереработанной рыбы (количество непереработанной рыбы, умноженное на средний вес) в разделе 4 формы CE;</i> • <i>отметьте в разделе для комментариев, что в связи с тем, что переработка все еще осуществляется, представленные величины являются оценочными, с</i>

	<p>указанием ожидаемого времени получения окончательных величин.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Представьте обновленный отчет после завершения переработки.
Дата начала и дата окончания выборки различаются (только ежедневная отчетность)	Представьте эти данные на основе даты завершения выборки.
Извлеченные снасти, поставленные другим судном	<p>Просьба обеспечить представление форм CE и C2 для судна, которое обнаружило снасти, даже в отсутствие какого-либо улова на ярусах. В каждой форме следует добавить комментарий.</p> <p>Пример: улов включает улов с [количество] обнаруженных ярусов, принадлежащих судну [название судна, если известно]; или</p> <p>нулевой улов с [количество] обнаруженных ярусов, принадлежащих судну [название судна, если известно].</p>
Опции выпадающих окон недоступны	<ul style="list-style-type: none"> • Обратите внимание, что некоторые выпадающие опции доступны только после выбора предыдущей. Напр.: «Подрайон или участок» доступен только после выбора «Целевых видов». • Кроме того, форма может быть в режиме «защищенного просмотра». В этом случае пользователь должен выбрать «Включить редактирование» 